

# CONSEIL DU PATRIMOINE DE MONTRÉAL

## COLLOQUE 10<sup>ÈME</sup> ANNIVERSAIRE

### VILLE ET PATRIMOINE COLLECTIF

LIEU : Centre Canadien d'Architecture (CCA), 1920, rue Baile, Montréal

DATE : vendredi 8 novembre 2013.

### PROGRAMME

*Animation : Jacques Bénard*

#### MATINÉE

9h	Présentation de la journée	Jacques Lachapelle, président du CPM
9h05	Mot de bienvenue	Jean-Robert Choquet, Directeur, Direction de la culture et du patrimoine, Ville de Montréal
<b>BLOC A : BILANS ET ENJEUX</b>		
9h10	Bilan de la Politique du patrimoine	Isabelle Dumas, Chef, Division du patrimoine, Direction de la culture et du patrimoine, Ville de Montréal
9h30	Bilan 2009-2013 de la Politique de protection et de mise en valeur des milieux naturels et faits saillants du Rapport sur la biodiversité montréalaise (2013)	Daniel Hodder, chef, Division stratégies, programmes et politiques, Direction des grands parcs et du verdissement, Ville de Montréal
<b>BLOC B : LA VILLE</b>		
9h50	Mise en valeur de paysages urbains montréalais : principes et orientations	Philippe Poullaouec-Gonidec, titulaire, Chaire en paysage et environnement, Université de Montréal
10h10	Pause café	
10h30	L'apport de la typo morphologie pour la connaissance des quartiers	Pierre Gauthier, professeur agrégé, Département de géographie, urbanisme et environnement, Université Concordia
10h50	Discussion	
<b>ÉTUDE DE CAS N°1</b>		
11h15	Nathan Phillips Square : Revitalisation de la place de l'Hôtel de Ville à Toronto <b>N.B. : Présentations en anglais</b>	Julia Gersovitz, architecte, Fournier, Gersovitz, Moss, Drolet et Associés Architectes Chris Pommer, architecte, Plant Architect Inc.
11h55	Discussion	
12h10	<b>DÎNER*</b>	

\* Dîner à l'extérieur au choix des participants et à leurs frais. On trouve plusieurs restaurants près du CCA, principalement sur la rue Sainte-Catherine.

## APRÈS-MIDI

### BLOC C : PATRIMOINE COLLECTIF

---

13h30	Le recyclage des édifices institutionnels patrimoniaux à des fins communautaires	Manon Bouchard, agente de développement, Groupe de ressources techniques Bâtir son quartier
13h50	La mise en valeur du patrimoine culturel et naturel : projets récents de la Ville de Gatineau	Réjean Martineau, Chef, Division aménagement et revitalisation , Service de l'urbanisme et du développement durable, Ville de Gatineau
14h10	Projet de revitalisation du Vieux-Pointe-aux-Trembles	Lynn Duranceau, architecte paysagiste, coordonnatrice du projet, arrondissement de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles Marie-Claude Morin, archéologue - conseillère en aménagement, Division du patrimoine, Ville de Montréal
14h30	Discussion	

### ÉTUDE DE CAS N°2

---

14h45	Evergreen Bricks Works, Don Valley, Toronto: mise en valeur du patrimoine industriel <b>N.B. : Présentations en anglais</b>	Marc Hallé, architecte paysagiste, Claude Cormier + Associés Inc. David Stonehouse, Directeur, aménagement du site, Evergreen Brick Works
15h25	Discussion	
15h40	Prospective et mot de la fin	Jacques Lachapelle, président du CPM
16h	FIN DU COLLOQUE	

## Animateur

**Jacques Bénard** est associé principal et un des fondateurs de la firme Acertys relations citoyennes, une entreprise de service ayant pour mission d'aider les organisations et les collectivités à bâtir des relations durables et à réaliser des projets mutuellement bénéfiques. Jacques se spécialise dans la gestion et l'animation de processus participatifs depuis près de 25 ans. Il dispose d'une vaste expérience en tant que médiateur dans des projets de développement urbain aux enjeux complexes. Ingénieur civil et médiateur accrédité, il est également titulaire d'une maîtrise en conservation de l'environnement bâti de la Faculté de l'aménagement de l'Université de Montréal. Jacques Bénard s'est récemment vu décerner le prix Blanche-Lemco-Van-Ginkel de l'Ordre des urbanistes du Québec pour sa contribution significative au développement de l'urbanisme au Québec.

## Conférenciers

Après une première expérience professionnelle comme organisatrice dans le secteur communautaire, **Manon Bouchard** occupe plusieurs postes de directrice administrative et de contrôleur dans des cabinets d'avocats et de comptables ainsi que dans le secteur de la construction. Elle découvre alors le développement immobilier et approfondit son expertise en gestion de projets. Elle rejoint en 2003 l'organisme Bâtir son quartier où elle se consacre principalement au développement immobilier communautaire dans l'Est de Montréal. Elle a mené la transformation de l'église St-Barnabé, celle de la première station d'électrification montréalaise de la Shawinigan Water and Power et est impliquée depuis 2010 dans la démarche de recyclage des églises St-Clément et Très-Saint-Nom-de Jésus.

**Isabelle Dumas** est chef de division au Bureau du patrimoine de la Ville de Montréal. Architecte et urbaniste, Isabelle Dumas œuvre dans le domaine municipal depuis plus de 30 ans, dont 25 à la tête d'équipes de professionnels à la Ville de Montréal. Au cours des années '90, elle s'est particulièrement intéressée au développement de procédures standardisées d'évaluation de projets dérogoratoires, introduisant des mécanismes d'appel de commentaires du public et le recours aux avis d'une commission d'experts. Au cours des dernières années, elle a notamment coordonné la rédaction de la Politique du patrimoine de la ville, du Plan de protection et de mise en valeur du Mont-Royal, et d'un processus d'évaluation de l'intérêt patrimonial des lieux.

**Lynn Duranceau** est architecte paysagiste de formation avec un diplôme en administration publique et une maîtrise en administration des affaires. Son expérience de travail depuis 30 ans l'a amené à développer une expertise en gestion de projet pluridisciplinaire sur des projets majeurs en aménagement et en développement urbain à l'échelle nationale et internationale. Mme Duranceau est à l'emploi de la Ville de Montréal dans l'arrondissement de Rivière-des-Prairies - Pointe-aux-Trembles et coordonne le projet de revitalisation du Vieux-Pointe-aux-Trembles. Une de ses forces est la concertation des différents intervenants nécessaires à un projet pour en assurer le succès.

**Pierre Gauthier** cumule des formations en architecture et en urbanisme. Il est professeur agrégé au Département de géographie, urbanisme et environnement de l'Université Concordia. Ses recherches portent notamment sur la morphogenèse urbaine, l'évolution du cadre bâti, l'architecture vernaculaire, l'urbanisme physico-spatial et l'impact des théories normatives d'urbanisme sur la forme urbaine. Pierre Gauthier est membre du Conseil depuis 2010.

Membre du Conseil du patrimoine depuis 2010, **Julia Gersovitz** possède plus de trente-cinq ans d'expérience professionnelle et elle est reconnue comme chef de file national dans le domaine de la conservation et de la réhabilitation de bâtiments historiques. Son expérience en préservation du patrimoine bâti comporte trois volets: la pratique professionnelle, l'enseignement au niveau universitaire et les commissions consultatives. En tant qu'associée fondatrice du cabinet Fournier Gersovitz Moss Drolet et associés, architectes, elle a reçu plusieurs prix de design, incluant le Prix d'excellence SITQ 2009. Julia Gersovitz est membre du Conseil depuis 2010.

**Marc Hallé** (MLA, B.Eng., MCSLA, MOALA) a choisi le parcours vers l'architecture de paysage après avoir obtenu d'abord un diplôme en génie civil orienté vers l'environnement. Il est présentement associé à la firme *Claude Cormier et Associés*. Son travail auprès de Claude Cormier, à Montréal, en est un de développement de concept, d'argumentation graphique et de représentation, autant que de développement de design et de coordination de projet.

Détenteur d'un baccalauréat en anthropologie et d'une maîtrise en urbanisme, **Daniel Hodder** possède une expérience de près de 30 ans dans le domaine du développement durable en milieu urbain. M. Hodder œuvre en tant que chef de division au sein de la Direction des grands parcs et du verdissement de la Ville de Montréal. Il est responsable d'un groupe de professionnels chargés du développement du réseau d'espaces verts, de la planification stratégique des grands parcs et du développement de projets novateurs en matière de verdissement, de gestion écologique et de biodiversité urbaine.

**Réjean Martineau** œuvre depuis 26 ans à la Ville de Gatineau. À titre de chef de la division aménagement et revitalisation, il gère, avec son équipe, des projets associés au design et à la revitalisation urbaine, au patrimoine, aux grands projets municipaux et au développement du centre-ville. Diplômé en architecture de l'université de Montréal et membre de l'Ordre des architectes du Québec, il a poursuivi des études en communication et en gestion de projets et siégé comme jury sur des concours d'art public. Monsieur Martineau a présenté diverses conférences sur les thèmes du design, du patrimoine bâti et de l'habitation, dont une portant sur la décentralisation et la responsabilité des gouvernements municipaux dans la livraison de projets d'habitation, en décembre 2009, devant l'Agence Nord Américaine de Développement à Washington.

**Marie-Claude Morin** est archéologue de formation et de profession et travaille à ce titre comme archéologue - conseillère en aménagement pour la Ville de Montréal depuis 2004. Son travail consiste globalement à assurer la protection et la mise en valeur des ressources archéologiques sur le domaine municipal. Ses fonctions l'amènent en outre à analyser les programmations de travaux de différentes directions, arrondissements et partenaires de la Ville afin d'y intégrer des interventions archéologiques nécessaires.

**Chris Pommer** is a founding partner in PLANT Architect Inc., an interdisciplinary firm branching into the domains of architecture, landscape, art, & graphics. PLANT's recent projects include: the Nathan Phillips Square Revitalization; the Dublin Grounds of Remembrance; and the Canadian Firefighters Memorial in Ottawa. Born in Winnipeg, Chris attended the University of Waterloo School of Architecture (along with his partners Lisa Rapoport and Mary Tremain), graduating in 1988. Chris has taught and lectured at the Universities of Toronto, Waterloo, and Manitoba, and at IIT in Chicago. In addition to extensive practice in architecture, Chris spent four years intensively exploring type, book, exhibition, and identity design with Bruce Mau Design in Toronto. He currently sits on the Toronto Public Art Commission, and is a former Executive Board Member of the Toronto Society of Architects. He often misses flat land.

**Philippe Poullaouec-Gonidec** est fondateur (2003) et titulaire de la Chaire UNESCO en paysage et environnement de l'Université de Montréal (CUPEUM) et cofondateur (1996) et titulaire de la Chaire en paysage et environnement de l'Université de Montréal. Architecte paysagiste et plasticien de l'environnement, il est professeur titulaire à l'École d'architecture de paysage de l'Université de Montréal dont il a été le directeur de 1991 à 1996. Il compte à son actif de nombreuses publications, dont *Montréal en paysages* (Presses de l'Université de Montréal, 2011). Il a été membre du Conseil du patrimoine de Montréal de 2004 à 2008.

Responsable de la conception, de la planification et des travaux qui ont donné naissance au Evergreen Brick Works, **David Stonehouse** occupe présentement le poste de directeur de l'aménagement du site. Urbaniste de formation et membre de l'Institut canadien des urbanistes, David Stonehouse a été coordonnateur de la « *Task Force to Bring Back the Don* » (Groupe de travail pour réhabiliter la rivière Don) de la Ville de Toronto, de 1991 à 1998. Il a par la suite été chargé de dossiers portant sur les parcs et espaces verts, le patrimoine et l'environnement au sein du département de l'urbanisme de la Ville de Toronto, de 1999 à 2002. Membre sortant du Conseil consultatif sur la science de la Commission mixte internationale, un organisme canado-américain qui étudie les questions scientifiques relatives à l'environnement des Grands lacs, M. Stonehouse a agi à titre de conseiller pour des projets de restauration des milieux naturels à Cuba, en Bolivie, au Royaume-Unis et aux États-Unis.